

## Hem>Dina rättigheter>Brottsoffer>Ersättning>Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land

### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land

Information om hur man sänder in en ersättningsansökan

Den som fallit offer för ett brott utomlands (i ett EU-land där man inte bor) kan lämna in ansökan till biståndsmyndigheten i det land där man bor.

Biståndsmyndigheten översätter och överför ansökan till beslutsmyndigheten i det land där brottet begicks. Beslutsmyndigheten ansvarar för att bedöma ansökan och utbetalningen av ersättningen.

Här finns information om **hur går till väga för att få sin ansökan sänd från det land man bor i till det EU-land där brottet begicks**. Enligt EU:s lagstiftning ansvarar det EU-land där brottet begicks för utbetalningen av ersättningen.

För att se hur man ska gå till väga ska man läsa den information som gäller för det land man bor i.

**Välj relevant lands flagga för att läsa om vad som gäller i det landet.**

Senaste uppdatering: 03/09/2018

Den här sidan sköts av Europeiska kommissionen. Informationen på denna sida avspeglar inte nödvändigtvis Europeiska kommissionens officiella ståndpunkt. Kommissionen påtar sig inte något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller återopas i detta dokument. Vänligen läs den rättsliga informationen för upplysningar om upphovsrätten till EU-sidor.

### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Belgien

#### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

a) Kommissionen för ekonomiskt stöd till offer för uppsåtliga våldsbrott (*Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence / Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders*, nedan kallad *brottsofferkommissionen*) kan hjälpa brottsoffer som är belgiska medborgare eller som har hemvist i Belgien att få ersättning i ett annat EU-land.

Adress:

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence

SPF Justice/Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders

Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115

1000 BRUXELLES/BRUSSEL

b) I ärenden som rör offer för terrorism måste brottsofferkommissionens avdelning för terroristbrott kontaktas.

Postadress:

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence – Division Terrorisme/Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders – Afdeling terrorisme

SPF Justice/FOD Justitie

Boulevard de Waterloo/Waterloolaan 115

1000 BRUXELLES/BRUSSEL

E-postadress: [✉ terrorvictims@just.fgov.be](mailto:terrorvictims@just.fgov.be)

#### Vilken roll har biståndsmyndigheten?

Enligt artikel 40 i lagen av den 1 augusti 1985 är brottsofferkommissionen, i sin egenskap av biståndsmyndighet i gränsöverskridande ärenden, ansvarig för att

1. ge sökanden nödvändig information om möjligheterna att begära ersättning i den medlemsstat där brottet begicks, samt tillhandahålla de ansökningsblanketter som behövs, grundat på den handbok som Europeiska kommissionen har utarbetat,
2. på begäran ge sökanden allmän vägledning och information om hur blanketten ska fyllas i och vilken styrkande handlingar som eventuellt krävs,
3. så snabbt som möjligt översända ansökan och eventuella styrkande handlingar till beslutsmyndigheten i den EU-medlemsstat där brottet begicks, genom att använda det standardformulär som Europeiska kommissionen har tagit fram,
4. vid behov tillhandahålla sökanden allmän vägledning för att uppfylla eventuella krav från beslutsmyndigheten om kompletterande information och, på sökandens begäran, så snabbt som möjligt översända sådan information direkt till beslutsmyndigheten, i förekommande fall tillsammans med en förteckning över de styrkande handlingar som översänds,
5. vidta nödvändiga åtgärder om den beslutande myndigheten beslutar att höra sökanden eller någon annan person som vittne eller sakkunnig.

#### Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?

Denna fråga har ännu inte uppkommit och behandlas fortfarande.

#### Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?

Nej.

Senaste uppdatering: 23/01/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Bulgarien

#### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

Bulgariens justitieministerium

Nationella rådet för stöd och ersättning till brottsoffer

Adress: 1 Ulica Slavyanska, Sofia 1040, Bulgarien

Webbplats: [✉ http://www.compensation.bg/en](http://www.compensation.bg/en)

#### Vilken roll har biståndsmyndigheten?

Det nationella rådet för stöd och ersättning till brottsoffer begär hjälp från de behöriga myndigheterna i andra länder när bulgariska medborgare har utsatts för brott i utlandet. Rådet hjälper även utländska medborgare som är lagligt bosatta i Bulgarien, och vidtar åtgärder till stöd för dessa.

Det nationella rådet hjälper bulgariska medborgare som har utsatts för brott i en annan EU-medlemsstat att fylla i ansökningar om ersättning och översänder de ifyllda formulärens till behörig myndighet i den andra berörda medlemsstaten.

#### Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?

Ja, det gör den. Det nationella rådet för stöd och ersättning till brottsoffer översätter vid behov de styrkande handlingarna. Brottsoffren betalar inte för denna översättning.

#### Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?

Nej, det finns det inte.

Senaste uppdatering: 08/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Tjeckien

##### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

Ministry of Justice of the Czech Republic, Department of Compensation

Vyšehradská 16

CZ-128 00

Prag 2

Tfn: (420) 221997966

Fax: (420) 221997967

E-post: [odsk@msp.justice.cz](mailto:odsk@msp.justice.cz)

##### Vilken roll har biståndsmyndigheten?

Att sörja för kontakt och kommunikation med beslutsmyndigheten.

#### Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?

Handlingarna översätts av biståndsmyndigheten på dess egen bekostnad.

#### Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?

Nej.

Senaste uppdatering: 13/05/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Tyskland

##### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

Bundesministerium für Arbeit und Soziales

Rochusstraße 1

D-53123

Bonn

Telefon: +49 228 99527 2680

Fax: +49 228 99527 4134

E-post: [IVc2@bmas.bund.de](mailto:IVc2@bmas.bund.de)

Webbadress: <http://www.bmas.de/>

##### Vilken roll har kontaktpunkterna?

När det är biståndsmyndigheterna som avses kan dessa hjälpa sökande genom att vidarebefordra ansökningar till behöriga beslutsmyndigheter.

#### Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?

Även om det tyvärr saknas en uttrycklig bestämmelse om detta i direktiv 2004/80/EG betalar den tyska biståndsmyndigheten ofta för översättningar när sådana behövs.

#### Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?

Nej.

Senaste uppdatering: 13/02/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Estland

##### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

Social Insurance Board

Endla 8

15092

TALLINN

Telefon: +372 612 1360

Fax: +372 640 8155

E-post: [info@sotsiaalkindlustusamet.ee](mailto:info@sotsiaalkindlustusamet.ee)

Webbplats: <http://www.sotsiaalkindlustusamet.ee/>

Kommentarer:

Beslutsmyndighet är socialförsäkringsnämnden tillsammans med dess lokala pensionsavdelningar. Du kommer snart att kunna hitta information om de lokala pensionsavdelningarna på den här sidan.

##### Vilken roll har biståndsmyndigheten?

Biståndsmyndigheten hjälper till med att fylla i och översända ansökningar om ersättning och styrkande handlingar till den behöriga myndigheten i ett annat land.

#### Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?

Om en person vänder sig direkt till den behöriga myndigheten i ett annat land står den personen för kostnaderna. Om handlingarna översänds via socialförsäkringsnämnden fyller denna i de formulär som krävs och bifogar vid behov en inofficiell översättning. Översättningen betalas av socialförsäkringsnämnden.

#### Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?

Nej.

Senaste uppdatering: 20/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Grekland

##### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

###### Den grekiska biståndsmyndigheten (*Ελληνική Αρχή Συνδρομής*)

96, Mesogeion Avenue,

Aten

Tfn: 0030 210 7767312

Fax: 0030 210 7767499

E-post: [✉ assistingauthority@justice.gov.gr](mailto:assistingauthority@justice.gov.gr)

[✉ http://www.ministryofjustice.gr/site/en/HellenicAssistingAuthority.aspx](http://www.ministryofjustice.gr/site/en/HellenicAssistingAuthority.aspx)

##### Vilken roll har biståndsmyndigheten?

Biståndsmyndigheten kan skicka ett ansökningsformulär till dig som du ska fylla i. Den kan också ge dig information i frågor som rör förfarandet och om lagen i den andra staten. Dessutom kan den medla vid eventuella oklarheter beträffande din ansökan.

Biståndsmyndigheten tar emot din ansökan och vidarebefordrar den till motsvarande biståndsmyndighet i det andra landet. Den gör ingen egen bedömning av ansökan, men informerar dig om hur ärendet fortskrider.

Biståndsmyndigheten bistår den berörda medlemsstatens brottsoffermyndighet vid förhör med den sökande och andra parter, t.ex. vittnen eller sakkunniga. På begäran av den berörda medlemsstatens brottsoffermyndighet a) bistår biståndsmyndigheten ersättningsmyndigheten när denna själv håller förhöret, via telefon eller videokonferens, i enlighet med grekisk lag (i så fall tillhandahåller och garanterar biståndsmyndigheten den logistiska infrastruktur som behövs) eller b) håller biståndsmyndigheten själv förhöret, i enlighet med grekisk lag, och översänder en rapport om förhöret till den berörda medlemsstatens brottsoffermyndighet. I det sistnämnda fallet översätts den rapport som utarbetas på grekiska till det officiella språket, eller ett av de officiella språken, i den andra medlemsstaten, eller till något annat EU-språk som medlemsstaten har uppgett att den godtar.

Den grekiska biståndsmyndighetens översättningskostnader bärs av den grekiska staten.

#### Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?

Biståndsmyndigheten ansvarar för, och bekostar, översättning av ansökningsformuläret och de styrkande handlingar som krävs till det officiella språket, eller ett av de officiella språken, i den medlemsstat där den brottsoffermyndighet som dokumentationen ska översändas till är belägen, eller till något annat EU-språk som medlemsstaten har uppgett att den godtar.

#### Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?

Nej, om inte det land som mottar ansökan tar ut avgifter.

Senaste uppdatering: 04/02/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Spanien

##### Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?

För **våldsbrott och sexualbrott** fungerar kontoren för stöd till brottsoffer (*Oficina de Asistencia a las Víctimas del delito*) som biståndsmyndighet.

Var **kontoren för stöd till brottsoffer** finns framgår av följande [länk](#).

För **terroristbrott** fungerar inrikesministeriet som biståndsmyndighet.

Mer information om biståndsmyndigheten finns på [inrikesministeriets webbplats](#).

##### Vilken roll har biståndsmyndigheten?

För **våldsbrott och sexualbrott** fungerar kontoren för stöd till brottsoffer som biståndsmyndighet för personer som utsatts för brott i gränsöverskridande situationer, om brottet begicks i en annan EU-medlemsstat än Spanien och offret har hemvist i Spanien.

Ersättning kan sökas kan i enlighet med spansk lagstiftning, med undantag av om brottet begicks i Spanien och sökanden har hemvist i en annan EU-medlemsstat, eller **om brottet begicks i en annan EU-medlemsstat än Spanien och offret har hemvist i Spanien**. I det sistnämnda fallet sker samverkan med biståndsmyndigheten, dvs. **kontoret för stöd till brottsoffer** i den provins där brottsoffret bor, när det gäller att inleda och handlägga förfarandet för att beviljas ersättning från den EU-medlemsstat där brottet begicks. Detta kontor ska förse sökanden med information om möjligheten att begära ekonomiskt stöd eller ersättning, vilka förfaranden och formulär som ska användas, inklusive hur dessa ska fyllas i, och de styrkande handlingar som eventuellt är nödvändiga,

allmän vägledning om hur uppmaningar om ytterligare upplysningar ska tillmötesgås.

Som biståndsmyndighet måste kontoren för stöd till brottsoffer dessutom

vidarebefordra ansökan och styrkande handlingar, samt de handlingar som senare kan krävas, till den beslutsmyndighet som har utsetts av den stat inom vars territorium brottet begicks,

samarbeta med den myndighet som utsetts till beslutsmyndighet i den stat inom vars territorium brottet begicks om den staten, i enlighet med nationell lagstiftning, går med på hålla förhör med sökanden eller någon annan person.

På beslutsmyndighetens begäran bör kontoren för stöd till brottsoffer göra allt de kan för att beslutsmyndigheten ska kunna hålla förhöret direkt, via telefon eller videokonferens, eller höra en person som ansöker om ekonomiskt stöd eller någon annan person och skicka en rapport om förhöret till beslutsmyndigheten. Beslutsmyndigheten kan hålla ett direkt förhör om den person som ska förhöras går med på detta.

Vid **terroristbrott** i form av en terrorattack i utlandet har spanska medborgare som är bosatta utomlands och som drabbats av en attack som utförts av grupper som i vanliga fall opererar i Spanien, eller av terroristattacker mot den spanska staten eller spanska intressen, i regel rätt till stöd. På samma sätt har även de personer som deltar i spanska freds- och säkerhetsbevarande styrkors operationer i utlandet, och som utsätts för en terrorattack, rätt till det stöd som föreskrivs i lagen.

Vid **terroristbrott i gränsöverskridande situationer**, där brottet begås i en annan EU-medlemsstat än Spanien och brottsoffret har hemvist i Spanien, **fungerar inrikesministeriet** – särskilt **generaldirektoratet för stöd till offer för terrorism** (*Dirección General de Apoyo a las Víctimas del Terrorismo del Ministerio del Interior*) – som biståndsmyndighet. Inrikesministeriet utför således samma funktioner i egenskap av biståndsmyndighet som ovan nämnda kontor för stöd till brottsoffer.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Nej.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej.

Senaste uppdatering: 21/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Kroatien**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Justitieministeriet (Ministarstvo pravosuđa)**

Ulica grada Vukovara 49

Zagreb

Telefon: +385 1 371 40 00

Fax : +385 1 371 45 07

Webbplats: <https://pravosudje.gov.hr/o-ministarstvu/djelokrug-6366/iz-pravosudnog-sustava-6372/podrska-zrtvama-i-svjedocima/6156>

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Biståndsmyndighet är det kroatiska justitieministeriet (*Ministarstvo pravosuđa Republike Hrvatske*) och sökanden kan inge en ansökan till denna myndighet i dessa ärenden.

I kroatisk rätt kallas dessa ärenden gränsöverskridande ärenden (*prekogranični slučajevi*).

Biståndsmyndigheten ska så snabbt som möjligt vidarebefordra ansökan och dess bilagor till behörig myndighet i det land där sökanden begär ersättning.

Ansökan ska inges på det landets officiella språk eller på ett annat språk som det landet godtar.

Ansökan ska inges med hjälp av det formulär som Europeiska kommissionen föreskriver.

Den myndighet i det berörda landet som är ansvarig för att fatta beslut om ansökan (beslutsmyndigheten) kan begära att sökanden, vittnen, sakkunniga som domstolen har utsett eller andra personer ska förhöras i Kroatien. Förhöret hålls i så fall av kommittén för ersättning till brottsoffer (*Odbor za novčanu naknadu žrtvama kaznenih djela*). Efter förhöret överlämnar denna en rapport om förhöret till det andra landets beslutsmyndighet.

Om det andra landets beslutsmyndighet begär att tekniska hjälpmedel ska användas vid förhöret, ska förhöret hållas i samverkan med det kroatiska justitieministeriet, förutsatt att den person som ska förhöras ger sitt samtycke till detta.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Det kroatiska justitieministeriet ska i sin egenskap av biståndsmyndighet översätta ansökan till det språk som talas i det land där ansökan görs, eller till ett annat språk som det landet har angett som kommunikationsspråk.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Inga administrativa eller andra avgifter ska betalas när ansökan sänds utomlands.

Senaste uppdatering: 21/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Italien**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

I Italien är biståndsmyndigheten den allmänna åklagarmyndigheten (*procura generale della Repubblica*) vid appellationsdomstolen (*corte d'appello*) med behörighet på sökandens bosättningsort.

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

I Italien är biståndsmyndigheten den allmänna åklagarmyndigheten vid appellationsdomstolen med behörighet på sökandens bosättningsort.

I sin roll som biståndsmyndighet har åklagarmyndigheten följande arbetsuppgifter:

Den ska ge sökanden all nödvändig information om ersättningssystemet i den EU-medlemsstat där brottet begicks.

Den ska förse sökanden med alla formulär som denne behöver för att inge sin ansökan.

På sökandens begäran ska den ge sökanden allmän vägledning och information om hur ansökan ska fyllas i och vilka styrkande handlingar som eventuellt behövs.

Den ska ta emot ansökningar om ersättning och utan dröjsmål vidarebefordra dessa, tillsammans med styrkande handlingar, till beslutsmyndigheten i den EU-medlemsstat där brottet begicks.

Den ska hjälpa sökanden att tillmötesgå en eventuell begäran om kompletterande uppgifter från beslutsmyndigheten i den EU-medlemsstat där brottet begicks.

På sökandens begäran ska den översända eventuella kompletterande uppgifter och ytterligare dokumentation till beslutsmyndigheten.

Om beslutsmyndigheten i den EU-medlemsstat där brottet begicks beslutar att förhöra sökanden eller någon annan person ska åklagarmyndigheten vidta de åtgärder som behövs för att beslutsmyndigheten ska kunna hålla direkta förhör med den berörda personen i enlighet med lagstiftningen i den medlemsstaten. Om en videokonferens genomförs gäller reglerna i lag nr 11 av den 7 januari 1998.

På begäran av beslutsmyndigheten i den andra EU-medlemsstaten håller åklagarmyndigheten själv förhöret med sökanden eller någon annan person och översänder en rapport av förhöret till beslutsmyndigheten.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

De arbetsuppgifter som åklagarmyndigheten vid appellationsdomstolen utför i sin roll som biståndsmyndighet kan inbegripa översättning av handlingar. I så fall behöver sökanden inte betala för detta.

Åklagarmyndigheten översänder all information till beslutsmyndigheten i den andra EU-medlemsstaten **på det officiella språket (eller ett av de officiella språken) i den medlemsstaten**. Detta måste dock vara ett av EU:s officiella språk, eller alternativt ett annat av EU:s officiella språk som den medlemsstaten har förklarat sig kunna godta.

Rapporterna från de förhör som biståndsmyndigheten genomför översänds på italienska.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej.

Senaste uppdatering: 11/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Cypern**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

Ingen information tillgänglig.

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Biståndsmyndighetens roll är att hjälpa dig att få tag på den information du behöver för att fylla i och lämna in ansökan om ersättning, tillsammans med alla relevanta handlingar. Biståndsmyndigheten hjälper dig med både praktiska och språkliga problem.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Socialförsäkringsmyndigheten fungerar som biståndsmyndighet men är inte ansvarig för översättningen av styrkande handlingar.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Inga administrativa eller andra avgifter behöver betalas när ansökan sänds utomlands.

Senaste uppdatering: 07/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Lettland**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Rättshjälpsmyndigheten** (*Juridiskās palīdzības administrācija*)

Pils laukums 4

Rīga

Telefon: +371 67514208

Gratisnummer: +371 80001801

Fax: +371 67514209

E-post: [✉ jpa@jpa.gov.lv](mailto:jpa@jpa.gov.lv)

Webbplats: [✉ https://www.jpa.gov.lv/par-mums-eng](https://www.jpa.gov.lv/par-mums-eng)

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

**Rättshjälpsmyndigheten** kan hjälpa brottsoffret att inge en ansökan om statlig ersättning till behörig myndighet i den berörda EU-medlemsstaten.

Rättshjälpsmyndigheten informerar brottsoffret om de bestämmelser för betalning, förfaranden och ytterligare krav för att erhålla statlig ersättning som fastställts av de behöriga myndigheterna i andra EU-medlemsstater. Den ser också till att de personer som deltar i brottmålsprocessen kan höras när detta begärs av den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat som prövar begäran om statlig ersättning.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Du bör inge din ansökan om statlig ersättning på det språk som den berörda EU-medlemsstaten har angett att den godtar.

Rättshjälpsmyndigheten sörjer för att de nödvändiga handlingar som den skickar till den behöriga myndigheten i en annan EU-medlemsstat översätts. Staten står för kostnaden för översättningen.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Om ansökan om statlig ersättning sänds till den behöriga myndigheten i en annan EU-medlemsstat via rättshjälpsmyndigheten behöver brottsoffret inte stå för några kostnader i samband med översändandet av begäran.

Senaste uppdatering: 20/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Litauen**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Litauens justitieministerium** (*Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija*),

Gedimino pr. 30,

Vilnius

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Litauens justitieministerium har befogenhet att till behöriga myndigheter i andra EU-medlemsstater skicka ansökningar om ersättning för skada som uppkommit till följd av ett våldsbrott som begåtts i en annan EU-medlemsstat, och som ingetts av litauiska medborgare och andra personer som är lagligt och varaktigt bosatta i Litauen. Justitieministeriet tillhandahåller dessutom information om andra EU-medlemsstaters villkor och förfaranden för att ansöka om ersättning för skada som uppkommit till följd av våldsbrott.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Ja, vid behov hjälper Litauens justitieministerium till att översätta de handlingar som ska inges. Brottsoffret behöver inte stå för översättningskostnaderna.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej, inga avgifter tas ut.

Senaste uppdatering: 14/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Luxemburg**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Justitieministeriet**

13, rue Erasme

L-2934

LUXEMBURG

Tfn: (352) 2478 45 27, (352) 2478 45 17

Fax: (352) 26 68 48 61, (352) 22 52 96

E-post: [✉ info@mj.public.lu](mailto:info@mj.public.lu)

Webbplats: [✉ http://www.mj.public.lu/services\\_citoyens/indemnisation/index.html](http://www.mj.public.lu/services_citoyens/indemnisation/index.html)

##### **Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Luxemburgs justitieministerium hjälper brottsoffret att få viktig information om möjligheterna att begära ersättning i en annan medlemsstat och med att översända ersättningsansökan till den ansvariga myndigheten i den andra medlemsstaten så att denna kan fatta beslut om ansökan.

Justitieministeriet hjälper även brottsoffret om beslutsmyndigheten i den andra medlemsstaten behöver ytterligare information.

I förekommande fall ser justitieministeriet till att beslutsmyndigheten kan höra brottsoffret, särskilt via telefonkonferens. Beslutsmyndigheten kan även be ministeriet att inhämta muntliga utsagor från brottsoffret. Dessa sammanställs i en rapport som ska översändas till beslutsmyndigheten.

##### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

En ansökan som ska sändas utomlands kan inges på tyska, franska eller engelska. Översättning är därför i princip inte nödvändig.

##### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej.

Senaste uppdatering: 19/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Ungern**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

Statsförvaltningens lokalkontor i Budapest eller i provinserna.

##### **Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Biståndsmyndigheten tillhandahåller ansökningsformulär, hjälper dig att fylla i ansökningsformulären och sänder iväg dem.

##### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Ja, och staten står för kostnaderna.

##### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej, det kostar inget att sända ansökan utomlands.

Senaste uppdatering: 11/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Malta**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**The Ministry for Justice, Culture and Local Government (ministeriet för justitiefrågor, kultur och lokal förvaltning)**

30, Old Treasury Street

Valletta

##### **Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Den har till uppgift att genomföra en preliminär behandling och bedömning av ansökan.

##### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Ja, myndigheten översätter de styrkande handlingarna. Maltas kontor för rättshjälp betalar avgifterna och tillhörande utgifter.

##### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Inga andra avgifter tas ut.

Senaste uppdatering: 08/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Nederländerna**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Fonden för ersättning till offer för våldsbrott (Schadefonds Geweldsmisdrijven)**

Kneuterdijk 1

NL-2514 EM

Haag

Telefon: 070-4142000

Fax: 070-4142001

E-post: [info@schadefonds.nl](mailto:info@schadefonds.nl)

Webbplats: <https://www.schadefonds.nl/english-information/>

**Postadress:**

Postbus 71

NL-2501 CB

Haag

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

På begäran skickar vi ett ansökningsformulär för relevant utländsk fond till dig. Så snart fonden för ersättning till offer för våldsbrott har fått tillbaka det ifyllda ansökningsformuläret och eventuella bifogade handlingar från dig, ser vi till att dessa vid behov översätts och vidarebefordrar dem till berörd myndighet.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Fonden för ersättning till offer för våldsbrott sörjer för att handlingarna vid behov översätts och står själv för kostnaderna för översättningen.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej.

Senaste uppdatering: 18/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Österrike**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Förbundsmyndigheten för sociala frågor och frågor rörande personer med funktionsnedsättning, socialministeriet (*Bundesamt für Soziales und Behindertenwesen – Sozialministeriumservice*) – lokalkontoret i Wien**

Babenbergerstraße 5

A-1010 Wien

Tfn: 0043 158831

Fax: 0043(0)1599882266

E-post: [post.wien@sozialministeriumservice.at](mailto:post.wien@sozialministeriumservice.at)

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Biståndsmyndighetens arbetsuppgifter fastställs i direktiv 2004/80/EG. De beskrivs även i § 9a i lagen om brottsoffer (*Verbrechensopfergesetz*).

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

I enlighet med artikel 11 i direktiv 2004/80/EG behöver brottsoffret inte betala för detta.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Inga avgifter tas ut av brottsoffret.

Senaste uppdatering: 21/02/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Polen**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

Information saknas.

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Biståndsmyndigheten ger dig den information du behöver för att få ersättning, tillhandahåller lämpligt ansökningsformulär och hjälper dig att fylla i det, och hjälper dig sedan att så snabbt som möjligt sända det till beslutsmyndigheten i en annan EU-medlemsstat.

Biståndsmyndigheten samarbetar med beslutsmyndigheterna i andra EU-medlemsstater, som prövar ansökningar om ersättning från personer med hemvist i Polen. Som ett led i samarbetet tillhandahåller biståndsmyndigheten, i samråd med de personer som ansöker om ersättning, kompletterande information och handlingar, hör personer som biståndsmyndigheterna har uppgett och hjälper till att organisera förhören med dessa. I detta arbete tar den hjälp av teknisk utrustning som gör det möjligt att hålla förhören på distans.

**Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Om handlingar som sänds till beslutsmyndigheterna i andra EU-medlemsstater behöver översättas avgör biståndsmyndigheten om översättningarna ska bekostas av statskassan.

**Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Inga avgifter tas ut för att sända ersättningsansökan utomlands.

Senaste uppdatering: 11/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

**Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Slovenien**

**Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

**Sloveniens justitieministerium**

Župančičeva 3

Ljubljana

Telefon: +386 1 369 53 38

Fax: +386 1 369 53 06

E-post: [gp.mp@gov.si](mailto:gp.mp@gov.si)

Webbplats: <http://www.mp.gov.si>

**Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Justitieministeriet är (i sin egenskap av biståndsmyndighet) ansvarigt för samarbete och utbyte av information mellan kommittén för ersättning till brottsoffer (som fattar beslut om ersättning), polisen och behöriga myndigheter i andra länder, och hjälper till att hitta lämpliga lösningar i gränsöverskridande fall (när en utlänning har utsatts för ett brott i Slovenien eller när en slovensk medborgare har utsatts för ett brott utomlands).

Justitieministeriet tillhandahåller sökande grundläggande information om möjligheterna och villkoren för att ansöka om ersättning i andra EU-medlemsstater. I detta syfte begär ministeriet även information från myndigheterna i andra medlemsstater. Justitieministeriet är även behörigt att ta emot och vidarebefordra ansökningar i gränsöverskridande fall.

#### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Ja, Slovenien står för översättningskostnaderna.

#### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej. Inga avgifter tas ut för ansökningar, handlingar eller beslut i ersättningsförfaranden enligt lagen om ersättning till brottsoffer (*Zakon o odškodnini žrtvam kaznivih dejanj – ZOZKD*).

Senaste uppdatering: 12/03/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Slovakien**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

##### **Slovariens justitieministerium – avdelningen för rehabilitering och brottsskadeersättning**

Telefon: +421288891225

Fax: +4212888 91 579

E-post: [✉ victims@justice.sk](mailto:victims@justice.sk)

Webbplats: <http://www.justice.gov.sk/>

##### **Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Det slovakiska justitieministeriet informerar brottsoffer om gällande ersättningsvillkor i den medlemsstat där det brott som orsakade kroppsskadan begicks och vilka ansökningsformulär som krävs för att ansöka om sådan ersättning. På begäran hjälper ministeriet även till att fylla i ansökningarna. Det slovakiska justitieministeriet sänder iväg ansökningarna.

#### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Det slovakiska justitieministeriet översätter inte de nödvändiga handlingarna. Brottsoffret betalar för översättningen och tillhörande kostnader.

#### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej.

Senaste uppdatering: 29/04/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Finland**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

##### **Statskontoret**

PB 50

00054 Statskontoret, Finland

E-post: [✉ rikosvahingot@valtiokonttori.fi](mailto:rikosvahingot@valtiokonttori.fi)

<https://www.valtiokonttori.fi/sv/tjanst/brottsskadeersattningar/>

##### **Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Om du har utsatts för ett uppsåtligt våldsbrott i en annan EU-medlemsstat kan du få information från Statskontoret om din rätt att ansöka om ersättning från brottsskademyndigheten i det land där brottet begicks. Du kan även få de nödvändiga ansökningsformulären från Statskontoret, samt allmän vägledning och information om hur du bör fylla ansökan och vilka handlingar som eventuellt måste bifogas ansökan.

Du kan inge ansökan till Statskontoret. Statskontoret sänder sedan ansökan och dess bilagor till behörig ersättningsmyndighet på den ort där brottet begicks.

Om en annan medlemsstats ersättningsmyndighet ber dig inkomma med ytterligare upplysningar ger Statskontoret dig vid behov allmän vägledning om hur du ska besvara en sådan begäran och översänder de kompletterande upplysningarna till den ersättningsmyndighet som begärt dem.

Statskontoret bistår även ersättningsmyndigheten i den andra medlemsstaten genom att göra det möjligt för den att höra sökanden, vittnen, sakkunniga eller andra personer som befinner sig i Finland. Alternativt kan Statskontoret självt höra dessa personer och översända en rapport om förhören till ersättningsmyndigheten.

#### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Statskontoret sörjer för att ansökan och bifogade handlingar översätts till ett språk som godtas av det land där brottet begicks. Inga avgifter tas ut för översättningen av handlingarna.

#### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Inga avgifter tas ut för översändandet av ansökan.

Senaste uppdatering: 29/04/2019

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.

#### **Om min ansökan ska skickas från det här landet till ett annat EU-land - Sverige**

##### **Vilken myndighet bistår mig med att sända en ansökan till ett annat EU-land?**

##### **Brottsoffermyndigheten**

Storgatan 49

Umeå



Tfn : (46)90708200

Fax: (46)90178353

E-post : [registrator@brottsoffermyndigheten.se](mailto:registrator@brottsoffermyndigheten.se)

Webbplats : <http://www.brottsoffermyndigheten.se/>

Postadress:

Box 470

SE-901 09

Umeå, Sverige

#### **Vilken roll har biståndsmyndigheten?**

Brottsoffermyndigheten som biståndsmyndighet kan hjälpa till så att ansökan till den beslutande myndigheten i annat EU-land görs på rätt sätt och ser också till att ansökan skickas till den beslutande myndigheten. Brottsoffermyndigheten förmedlar även uppgifter och besked mellan sökanden och den beslutande myndigheten, t.ex. när det behövs kompletterande uppgifter eller utredning från sökanden för att beslut ska kunna fattas.

#### **Översätter denna myndighet de styrkande handlingarna, om det behövs? Om ja, vem betalar för detta?**

Ja, översättning sker om det behövs. Kostnaden för översättning står Brottsoffermyndigheten för.

#### **Finns administrativa eller andra avgifter som ska betalas när ansökan sänds utomlands?**

Nej.

Senaste uppdatering: 13/04/2018

Sidans nationella språkversion sköts av respektive medlemsland. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Europeiska kommissionen fritar sig från allt ansvar för information och uppgifter i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.